



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Regulations Respecting Compulsory Insurance for Ships Carrying Passengers

Règlement sur l'assurance obligatoire pour les navires transportant des passagers

SOR/2018-245

DORS/2018-245

Current to February 15, 2021

À jour au 15 février 2021

Last amended on January 11, 2019

Dernière modification le 11 janvier 2019

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (3) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

...

Inconsistencies in regulations

(3) In the event of an inconsistency between a consolidated regulation published by the Minister under this Act and the original regulation or a subsequent amendment as registered by the Clerk of the Privy Council under the *Statutory Instruments Act*, the original regulation or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to February 15, 2021. The last amendments came into force on January 11, 2019. Any amendments that were not in force as of February 15, 2021 are set out at the end of this document under the heading "Amendments Not in Force".

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (3) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

[...]

Incompatibilité — règlements

(3) Les dispositions du règlement d'origine avec ses modifications subséquentes enregistrées par le greffier du Conseil privé en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* l'emportent sur les dispositions incompatibles du règlement codifié publié par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 15 février 2021. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 11 janvier 2019. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 15 février 2021 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

Regulations Respecting Compulsory Insurance for Ships Carrying Passengers

	Definition
1	Definition of Act
	Application
2	Application
	Liability Insurance
3	Coverage for damages for death or personal injury
	Certificate of Insurance
4	Requirement to carry
5	Application
	Coming into Force
6	30th day after publication

SCHEDULE

TABLE ANALYTIQUE

Règlement sur l'assurance obligatoire pour les navires transportant des passagers

	Définition
1	Définition de Loi
	Application
2	Application
	Assurance responsabilité
3	Couverture visant les dommages-intérêts en cas de décès ou de lésions corporelles
	Certificat d'assurance
4	Obligation d'avoir à bord
5	Application
	Entrée en vigueur
6	Trentième jour suivant la publication

ANNEXE

Registration
SOR/2018-245 November 23, 2018

MARINE LIABILITY ACT

**Regulations Respecting Compulsory Insurance for
Ships Carrying Passengers**

P.C. 2018-1427 November 22, 2018

Her Excellency the Governor General in Council, on the recommendation of the Minister of Transport, pursuant to paragraphs 39(a)^a and (b)^a of the *Marine Liability Act*^b, makes the annexed *Regulations Respecting Compulsory Insurance for Ships Carrying Passengers*.

Enregistrement
DORS/2018-245 Le 23 novembre 2018

LOI SUR LA RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE
MARITIME

**Règlement sur l'assurance obligatoire pour les
navires transportant des passagers**

C.P. 2018-1427 Le 22 novembre 2018

Sur recommandation du ministre des Transports et en vertu des alinéas 39a)^a et b)^a de la *Loi sur la responsabilité en matière maritime*^b, Son Excellence la Gouverneure générale en conseil prend le *Règlement sur l'assurance obligatoire pour les navires transportant des passagers*, ci-après.

^a S.C. 2009, c. 21, s. 10

^b S.C. 2001, c. 6

^a L.C. 2009, ch. 21, art. 10

^b L.C. 2001, ch. 6

Regulations Respecting Compulsory Insurance for Ships Carrying Passengers

Definition

Definition of Act

1 In these Regulations, **Act** means the *Marine Liability Act*.

Application

Application

2 (1) These Regulations apply to

(a) the carriage by water, under a contract of carriage, of passengers from one place in Canada to the same or another place in Canada, either directly or by way of a place outside Canada; and

(b) the carriage by water, otherwise than under a contract of carriage, of persons from one place in Canada to the same or another place in Canada, either directly or by way of a place outside Canada, excluding

(i) the master of a ship, a member of a ship's crew or any other person employed or engaged in any capacity on board a ship on the business of the ship,

(ii) a person carried on board a ship other than a ship operated for a commercial or public purpose,

(iii) a person carried on board a ship in pursuance of the obligation on the master to carry shipwrecked, distressed or other persons or by reason of any circumstances that neither the master nor the owner could have prevented, and

(iv) a stowaway, a trespasser or any other person who boards a ship without the consent or knowledge of the master or the owner.

Non-application

(2) These Regulations do not apply to

(a) an adventure tourism activity that meets the conditions set out in subsection 37.1(1) of the Act;

Règlement sur l'assurance obligatoire pour les navires transportant des passagers

Définition

Définition de Loi

1 Dans le présent règlement, **Loi** s'entend de la *Loi sur la responsabilité en matière maritime*.

Application

Application

2 (1) Le présent règlement s'applique :

a) au transport par eau — prévu par un contrat de transport — de passagers d'un lieu au Canada à tout lieu au Canada, directement ou en passant par un lieu situé à l'extérieur du Canada;

b) faute de contrat de transport, au transport par eau de personnes sur un navire d'un lieu au Canada à tout lieu au Canada, directement ou en passant par un lieu situé à l'extérieur du Canada, à l'exception :

(i) du capitaine du navire, de tout membre de l'équipage et de toute autre personne employée ou occupée à bord, en quelque qualité que ce soit, pour les affaires de ce navire,

(ii) d'une personne transportée à bord d'un navire autre qu'un navire utilisé à des fins commerciales ou publiques,

(iii) d'une personne transportée à bord d'un navire soit en exécution de l'obligation qui incombe au capitaine de transporter des naufragés, des personnes en détresse ou d'autres personnes, soit par suite de circonstances que ni le capitaine ni le propriétaire ne pouvaient empêcher,

(iv) d'un passager clandestin, d'un intrus ou de toute autre personne ayant monté à bord d'un navire sans le consentement ou à l'insu du capitaine ou du propriétaire.

Non-application

(2) Le présent règlement ne s'applique pas :

a) à l'activité de tourisme d'aventure qui réunit les conditions prévues au paragraphe 37.1(1) de la Loi;

(b) the carriage of a sail trainee or a person who is a member of a class of persons prescribed under paragraph 39(d) of the Act;

(c) search and rescue operations that are carried out by the Canadian Coast Guard Auxiliary;

(d) a carriage performed by the Government of Canada or the government of a province, or by an entity that is entitled to indemnification by that government for liability under Part 4 of the Act; or

(e) a carriage by a **pleasure craft** as defined in section 2 of the *Canada Shipping Act, 2001*.

Liability Insurance

Coverage for damages for death or personal injury

3 (1) A person who performs the whole or part of a carriage by ship must maintain liability insurance coverage for damages for death or personal injury caused by an incident that occurs in the course of the carriage and is due to the fault or neglect of the person or of the person's servants or agents or mandataries acting within the scope of their employment.

Minimum amount

(2) The coverage must be for an amount that is not less than \$250,000 multiplied by the passenger capacity of the ship.

Certificate of Insurance

Requirement to carry

4 (1) The person referred to in subsection 3(1) must ensure that proof of insurance, signed by the insurer or its authorized representative, is carried on board the ship as proof that the insurer has issued a liability insurance policy to the person for the liability insurance coverage required by section 3.

Form of proof of insurance

(2) The proof of insurance referred to in subsection (1) may be in paper or electronic form and must be

(a) if the ship is covered by a protection and indemnity club that is a member of the International Group of Protection and Indemnity Associations, the certificate of entry issued by the club in respect of the ship; or

(b) in any other case, a certificate of insurance in the form set out in the schedule.

(b) au transport d'un stagiaire en navigation à voile ou d'une personne appartenant à une catégorie visée au titre de l'alinéa 39d) de la Loi;

(c) aux opérations de recherche et de sauvetage effectuées par la Garde côtière auxiliaire canadienne;

(d) au transport effectué par le gouvernement du Canada ou d'une province ou par une entité qui est admissible à une indemnisation par ce gouvernement à l'égard de la responsabilité visée à la partie 4 de la Loi;

(e) au transport par une **embarcation de plaisance** au sens de l'article 2 de la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*.

Assurance responsabilité

Couverture visant les dommages-intérêts en cas de décès ou de lésions corporelles

3 (1) La personne qui effectue la totalité ou une partie d'un transport par navire possède une couverture d'assurance responsabilité visant les dommages-intérêts en cas de décès ou de lésions corporelles résultant d'un incident survenu au cours du transport et imputable à la faute ou à la négligence de cette personne ou de ses préposés ou mandataires agissant dans l'exercice de leurs fonctions.

Montant minimal

(2) La couverture doit être d'au moins 250 000 \$, multipliés par la capacité en passagers du navire.

Certificat d'assurance

Obligation d'avoir à bord

4 (1) La personne visée au paragraphe 3(1) veille à ce que soit transportée à bord une preuve d'assurance signée par l'assureur ou son représentant autorisé démontrant que l'assureur lui a fait souscrire une police d'assurance responsabilité visant la couverture exigée par l'article 3.

Forme de la preuve d'assurance

(2) La preuve d'assurance visée au paragraphe (1) peut être sur support papier ou électronique et est :

(a) dans le cas où le navire est couvert par une mutuelle de protection et d'indemnisation qui est membre de l'International Group of Protection and Indemnity Associations, le certificat d'entrée délivré par cette mutuelle à l'égard du navire;

Fleets

(3) If the liability insurance policy provides coverage in respect of a fleet of ships to which paragraph (2)(b) applies, the person referred to in subsection 3(1) must ensure that a certificate of insurance in the form set out in the schedule is carried on board one ship and a copy of it is carried on board every other ship in the fleet.

Exceptions

(4) Despite subsection (1), a person is not required to carry proof of insurance on board a ship if

- (a)** it is not feasible to do so because the ship does not have any space where the proof of insurance can be protected from the elements; or
- (b)** in the case of proof of insurance kept on an electronic device, it is not possible to display the certificate due to technical reasons.

Production within 24 hours

(5) If a designated officer boards the ship under subsection 128(1) of the Act and the proof of insurance is not carried on board the ship due to a reason set out in subsection (4), the person referred to in subsection 3(1) must produce the proof of insurance to the designated officer within 24 hours after the designated officer boarded the ship.

Fleets – amount of insurance

(6) In the case of a liability insurance policy that provides coverage in respect of a fleet of ships to which paragraph (2)(b) applies, the certificate of insurance must

- (a)** state
 - (i)** the amount of insurance applicable to each ship in the fleet, or
 - (ii)** the amount of insurance applicable to the ship in the fleet with the highest passenger capacity and the number of ships in the fleet to which that amount applies; and
- (b)** state that the policy provides the same coverage as the coverage that would be provided if a separate policy had been issued in respect of each ship listed on the certificate.

b) dans tous les autres cas, un certificat d'assurance en la forme prévue à l'annexe.

Flottes

(3) Si la police d'assurance responsabilité couvre une flotte de navires auxquels s'applique l'alinéa (2)b), la personne visée au paragraphe 3(1) veille à ce que soit transporté à bord d'un navire un certificat d'assurance en la forme prévue à l'annexe et, à bord de chacun des autres navires de la flotte, une copie de celui-ci.

Exceptions

(4) Malgré le paragraphe (1), la personne n'a pas à transporter à bord d'un navire la preuve d'assurance si, selon le cas :

- a)** il n'est pas pratique de le faire parce que le navire ne dispose pas d'espace pour la protéger des intempéries;
- b)** dans le cas d'une preuve d'assurance sur support électronique, il n'est pas possible de présenter le certificat en raison de difficultés techniques.

Présentation dans les 24 heures

(5) Si un agent désigné monte à bord du navire en vertu du paragraphe 128(1) de la Loi et que la preuve d'assurance n'a pas été transportée à bord du navire pour une raison prévue au paragraphe (4), la personne visée au paragraphe 3(1) présente la preuve d'assurance à cet agent dans les vingt-quatre heures suivant la montée à bord par ce dernier.

Flottes – montant d'assurance

(6) Dans le cas d'une police d'assurance responsabilité qui couvre une flotte de navires auxquels s'applique l'alinéa (2)b), le certificat d'assurance :

- a)** indique :
 - (i)** soit le montant d'assurance applicable à chaque navire de la flotte,
 - (ii)** soit le montant d'assurance applicable au navire de la flotte ayant la plus grande capacité en passagers ainsi que le nombre de navires de la flotte auxquels ce montant s'applique;
- b)** indique que la police offre la même couverture que celle qu'offrirait une police séparée souscrite à l'égard de chaque navire figurant sur le certificat.

Exceptions to form of certificate

(7) In the case of a liability insurance policy that provides coverage in respect of a fleet of ships to which paragraph (2)(b) applies,

(a) if a ship is exempted under the regulations made under the *Canada Shipping Act, 2001* from the registration requirement set out in subsection 46(1) of that Act, the name of the ship and its official number are not required to be set out on the certificate of insurance; and

(b) if proof of insurance is in paper form and the fleet has more ships than can be listed on the front of the certificate of insurance, the information regarding the ships that cannot be listed on the front of the certificate must be set out on the back.

Application

5 Sections 3 and 4 do not apply until

(a) in the case of a person referred to in subsection 3(1) who, at the end of the day before the day on which these Regulations come into force, holds a liability insurance policy that provides coverage for death or personal injury caused by an incident that occurs in the course of a carriage by ship, the moment at which the first of the following events occurs:

- (i)** the policy expires,
- (ii)** the cancellation of the policy takes effect, or
- (iii)** the modification of the policy takes effect; and

(b) in any other case, the 60th day after the day on which these Regulations come into force.

Coming into Force

30th day after publication

6 These Regulations come into force on the 30th day after the day on which they are published in the *Canada Gazette*, Part II.

Exceptions visant la forme du certificat

(7) Dans le cas d'une police d'assurance responsabilité qui couvre une flotte de navires auxquels s'applique l'alinéa (2)b) :

a) si un navire est dispensé, en vertu des règlements pris sous le régime de la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*, de l'exigence relative à l'immatriculation prévue au paragraphe 46(1) de cette loi, ni le nom ni le numéro matricule du navire n'ont à figurer sur le certificat d'assurance;

b) si la preuve d'assurance est présentée sur support papier et que la flotte compte plus de navires que le nombre qui peut figurer au recto du certificat d'assurance, les renseignements concernant les navires qui ne peuvent figurer au recto doivent être indiqués au verso.

Application

5 Les articles 3 et 4 s'appliquent uniquement :

a) dans le cas où, à la fin du jour précédant la date d'entrée en vigueur du présent règlement, la personne visée au paragraphe 3(1) est titulaire d'une police d'assurance responsabilité offrant une couverture en cas de décès ou de lésions corporelles résultant d'un incident survenu au cours d'un transport par navire, à compter du moment où survient la première des éventualités suivantes :

- (i)** l'expiration de la police,
- (ii)** la prise d'effet de son annulation,
- (iii)** la prise d'effet de sa modification;

b) dans tous les autres cas, à compter du soixantième jour suivant la date d'entrée en vigueur du présent règlement.

Entrée en vigueur

Trentième jour suivant la publication

6 Le présent règlement entre en vigueur le trentième jour suivant la date de sa publication dans la Partie II de la *Gazette du Canada*.

SCHEDULE

(Paragraph 4(2)(b) and subsection 4(3))

Certificate of Insurance

Number of liability insurance policy

Name of insured

Address

City, Province

Postal Code

ANNEXE

(alinéa 4(2)b) et paragraphe 4(3))

Certificat d'assurance

Numéro de la police d'assurance responsabilité

Nom de l'assuré

Adresse

Ville (province)

Code postal

Name of Ship(s)*	Official Number	Passenger Capacity	Amount of Insurance (not less than \$250,000 × passenger capacity)

* Paragraph 36(1)(a) of the *Marine Liability Act* states the following: “the definition **ship** in Article 1 of the Convention shall be read as including any vessel or craft designed, used or capable of being used solely or partly for navigation, whether seagoing or not, but not including an air cushion vehicle or a vessel propelled manually by paddles or oars”.

Nom du (des) navire(s)*	Numéro matricule	Capacité en passagers	Montant de l'assurance (au moins 250 000 \$ × capacité en passagers)

* L'alinéa 36(1)a) de la *Loi sur la responsabilité en matière maritime* prévoit que « la définition de **navire**, à l'article 1 de la Convention, vise notamment un bâtiment ou une embarcation — de mer ou non — conçus, utilisés ou utilisables, exclusivement ou non, pour la navigation, à l'exclusion des bâtiments propulsés manuellement à l'aide de pagaies ou d'avirons et des aéroglisseurs ».

Pursuant to the *Regulations Respecting Compulsory Insurance for Ships Carrying Passengers*, made under Part 4 of the *Marine Liability Act*, and subject to the terms and conditions of the above-mentioned liability insurance policy, this is to certify that the above-named insured is the holder of a liability insurance policy, that is in force, for the carriage of persons on board the ships listed in this certificate.

If the liability insurance policy provides coverage in respect of a fleet of ships, the policy provides the same coverage as the coverage that would be provided if a separate policy had been issued in respect of each ship listed on this certificate.

INSURER

Name

Address

City, Province

Postal Code

Policy effective date

Policy expiry date

Conformément au *Règlement sur l'assurance obligatoire pour les navires transportant des passagers* pris en vertu de la partie 4 de la *Loi sur la responsabilité en matière maritime* et sous réserve des modalités de la police d'assurance responsabilité susmentionnée, la présente certifie que l'assuré susmentionné est titulaire d'une police d'assurance responsabilité en vigueur à l'égard du transport de personnes à bord des navires figurant sur le présent certificat.

Si la police d'assurance responsabilité couvre une flotte de navires, celle-ci offre la même couverture que celle qu'offrirait une police séparée souscrite à l'égard de chaque navire figurant sur le présent certificat.

ASSUREUR

Nom

Adresse

Ville (province)

Code postal

Date d'entrée en vigueur de la police

Date d'expiration de la police

Insurer or Authorized Representative of Insurer

Assureur ou représentant autorisé de l'assureur

Date

Date